


 <p>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</p>	<p><b>Produktspezifikation</b> <i>Product specification</i> <i>Spécification du produit</i></p> <p><b>Sparte Medizinische Verpackungen</b></p> <p>Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4 <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i> <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i></p>	<p>3KKOTO01001</p> <p>Seite 1 von 11</p> <p>Revision: 10</p> <p>Datum: 24.01.19</p>
--	---	---

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Produktbeschreibung/ <i>Product description/Description du produit:</i>	3
2. Beutelausrüstung/ <i>Pouches specification/Spécifications des sachets:</i>	4
3. Kartonenkennzeichnung/ <i>Cardboard box identification (labelling)/ Identification des cartons:</i>	5
4. Unterverpackung/ <i>Secondary packaging/Emballage secondaire:</i>	6
5. Rollenausrüstung/ <i>Reel specification/Spécifications des rouleaux:</i>	6
6. Rollenkenzeichnung/ <i>Reel identification (labelling)/Identification des rouleaux:</i>	7
7. Einzelrollenverpackung/ <i>Packaging of slitted reels/Emballage des rouleaux individuels:</i>	8
8. Versandverpackung/ <i>Transport packaging/Emballage d'expédition:</i>	8
9. Technische Daten/ <i>Technical data/Données techniques:</i>	9
10. Druck/ <i>Printing/Impression</i>	9
11. Information zur Versiegelung (Richtwerte)/ <i>Information about sealing parameters (standard conditions)/Information concernant le scellage (valeurs approximatives):</i>	10
12. Empfohlene Lagerbedingungen/ <i>Recommended storage conditions/ Conditions de stockage recommandées:</i>	10
13. Änderungshinweis/ <i>Change Notice/Avis de modification:</i>	11

 <p>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</p>	<p><b>Produktspezifikation</b> <i>Product specification</i> <i>Spécification du produit</i></p> <p><b>Sparte Medizinische Verpackungen</b></p> <p>Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4 <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i> <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i></p>	<p>3KKOTO01001</p> <p>Seite 2 von 11</p> <p>Revision: 10</p> <p>Datum: 24.01.19</p>
--	---	---

Die technischen Werte stellen Richtwerte dar, die den üblichen Verfahrensschwankungen unterliegen. Sie befreien nicht von einer eigenen Validierung und Funktionsprüfung.


Hiervon abweichende Maßtoleranzen und Verpackungs-/Kennzeichnungsvorgaben werden (nach Abstimmung) im Artikeltext bzw. Druckstandskizze/-zeichnung bestätigt.

*Technical data is submitted to the usual variations of operating procedures. Therefore it is not compulsory and does not exempt from validation and operating tests.*

*Tolerances which differ from this product specification including the shipping container and the labelling system have to be confirmed - after negotiation - in our article description which includes also the artwork.*

*Les données techniques sont des valeurs approximatives qui sont soumises aux variations des procédures opérationnelles habituelles. Celles-ci ne libèrent pas de l'obligation d'effectuer une propre validation et un contrôle fonctionnel.*

*Les tolérances dimensionnelles différentes de cette spécification ainsi que les directives d'emballage et d'identification sont confirmées (sur accord) dans le texte de l'article ou le plan/croquis de l'état d'impression.*

 <b>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</b>	<p align="center"> <b>Produktspezifikation</b>  <i>Product specification</i>  <i>Spécification du produit</i> </p> <p align="center"> <b>Sparte Medizinische Verpackungen</b> </p> <p align="center"> <b>Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4</b>  <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i>  <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i> </p>	<p align="center">3KKOTO01001</p> <p align="center">Seite 3 von 11</p> <p align="center">Revision: 10</p> <p align="center">Datum: 24.01.19</p>
---	---	---

**1. Produktbeschreibung/  
Product description/  
Description du produit:**

Verpackungsmaterial für medizinische Einmalartikel und wiederaufzubereitende Medizinprodukte.  
*Packaging material for disposable and for reprocessable medical products.*  
*Matériel d'emballage pour les articles médicaux à usage unique et pour les dispositifs médicaux retraitables.*

**Einsatzzweck/  
Area of application/  
Domaine d'application:**

Je nach Kundenbedarf  
*As specified by customer*  
*Selon les besoins du client*

**Sterilisationseignung/  
Method of sterilization/  
Méthode de stérilisation:**

VH2O2 (PLASMA)-, EO-, FORM- und IRRAD (Strahlen)-Sterilisation  
*VH2O2 (PLASMA)-, EO-, FORM and radiation sterilization*  
*Stérilisation au VH2O2 (PLASMA), à l'OE, au FORM et aux rayons GAMMA*

**Normen/  
Standards/  
Normes:**

Tyvek® ist FDA gelistet  
*Tyvek® comply with the FDA*  
*Tyvek® est approuvé par la FDA*


Das Tyvek® entspricht der DIN EN 868 Teil 9 Abschnitte 4.1, 4.2 und 4.3  
*The Tyvek® complies with DIN EN 868 part 9, section 4.1, 4.2 and 4.3*  
*Le Tyvek® répond à la DIN EN 868 Partie 9 Paragraphes 4.1, 4.2 et 4.3*

Die Folie entspricht der DIN EN ISO 11607 Teil 1 und DIN EN 868 Teil 5, Abschnitte 4.2.2.1 bis 4.2.2.5  
*The film complies with DIN EN ISO 11607 part 1 and DIN EN 868 part 5, section 4.2.2.1 to 4.2.2.5*  
*Le film répond à la DIN EN ISO 11607 Partie 1 et DIN EN 868 Partie 5, Paragraphes 4.2.2.1 à 4.2.2.5*

Das Verpackungsmaterial entspricht der DIN EN ISO 11607 Teil 1 und Teil 2  
*The packaging material complies with the DIN EN ISO 11607 part 1 and part 2*  
*Le matériel d'emballage correspond à la DIN EN ISO 11607 Partie 1 et Partie 2*

**Alterungsbeständigkeit/  
Ageing Characteristics/  
Caractéristiques de vieillissement:**

Die Produkte sind bei sachgemäßer Lagerung (siehe empfohlene Lagerbedingungen) ab Herstellungsdatum VP mindestens 5 Jahre verwendbar.

 <p>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</p>	<p><b>Produktspezifikation</b> <i>Product specification</i> <i>Spécification du produit</i></p> <p><b>Sparte Medizinische Verpackungen</b></p> <p>Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4 <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i> <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i></p>	<p>3KKOTO01001</p> <p>Seite 4 von 11</p> <p>Revision: 10</p> <p>Datum: 24.01.19</p>
--	---	---

If stored under proper conditions (see recommended storage conditions) from date of manufacture VP at least 5 years usable.

Dans des conditions de stockage adaptées, les produits sont utilisables 5 ans minimum à partir de la date de fabrication VP (cf. conditions de stockage recommandées).

**2. Beutelausrüstung/  
Pouches specification/  
Spécifications des sachets:**

Beutbreite:	Toleranz ± 2 mm
<i>Pouches width:</i>	<i>Tolerance ± 2 mm</i>
<i>Largeur des sachets:</i>	<i>Tolérance ± 2 mm</i>
Beutellänge < 750 mm	Toleranz ± 3 mm
<i>Pouches length &lt; 750 mm</i>	<i>Tolerance ± 3 mm</i>
<i>Longueur des sachets &lt; 750 mm</i>	<i>Tolérance ± 3 mm</i>
Beutellänge > 750 mm	Toleranz ± 6 mm
<i>Pouches length &gt; 750 mm</i>	<i>Tolerance ± 6 mm</i>
<i>Longueur des sachets &gt; 750 mm</i>	<i>Tolérance ± 6 mm</i>
Siegelnaht:	Toleranz ± 1,5 mm
<i>Sealing:</i>	<i>Tolerance ± 1,5 mm</i>
<i>Soudure :</i>	<i>Tolérance ± 1,5 mm</i>
Stand Kopfsiegelung:	Toleranz ± 5 mm
<i>Position cross sealing:</i>	<i>Tolerance ± 5 mm</i>
<i>Position de la soudure transversale :</i>	<i>Tolérance ± 5 mm</i>
Daumenaushau:	Toleranz ± 3 mm
<i>Thump cut:</i>	<i>Tolerance ± 3 mm</i>
<i>Encoche de préhension:</i>	<i>Tolérance ± 3 mm</i>
Öffnungshilfe Papier/Folienüberstand:	Toleranz ± 1 mm
<i>Difference between paper and film to prepare easy peel open:</i>	<i>Tolerance ± 1 mm</i>
<i>Aide d'ouverture par dépassement du papier/film</i>	<i>Tolérance ± 1 mm</i>
Klebestelle:	Beutel mit einer Klebestelle im Material (farbiges Klebeband) dürfen nicht verwendet werden.
<i>Splice:</i>	<i>Pouches with splices in the material (colored adhesive tape) have must not be used.</i>
<i>Raccord:</i>	<i>Des sachets présentant un raccord dans le matériau (bande adhésive colorée) ne peuvent pas être utilisés</i>

 <p>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</p>	<p><b>Produktspezifikation</b> <i>Product specification</i> <i>Spécification du produit</i></p> <p><b>Sparte Medizinische Verpackungen</b></p> <p>Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4 <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i> <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i></p>	<p>3KKOTO01001</p> <p>Seite 5 von 11</p> <p>Revision: 10</p> <p>Datum: 24.01.19</p>
--	---	---

**3. Kartonkennzeichnung/  
Cardboard box identification (labelling)/  
Identification des cartons:**

Die Kartons sind mit einem Etikett an der Kartonstirnseite gekennzeichnet. Es sind folgende Informationen dem Kartonetikett zu entnehmen:  
*The cardboard box are labelled at cardboard end face. The following information is available from the label:*  
*Les cartons sont identifiés au moyen d'une étiquette placée sur le devant du carton. L'étiquette contient les informations suivantes:*

**Etikettierung Lagerartikel stericlin®:  
Labeling stock items stericlin®:  
Étiquetage article de stock stericlin®:**

Artikel-Nr.	Article No.	No. d'article
Bezeichnung	Material description	Description du matériel
Größe	Size	Dimension
Menge:	Quantity	Quantité
Barcode	Barcode	Code barre
Sterilisationsarten	Sterilisation types	Méthodes de stérilisation
Karton-Nr.	Cardboard box no.	No. de carton
Herstelldatum	Date of manufacture	Date de fabrication
Haltbarkeit	Shelf life	Date de péremption
LOT-Nr.	LOT-no:	No de lot

**Etikettierung Kundenanfertigung:  
Labelling customer-made items:  
Étiquetage articles client-fait sur mesure:**

Kunde:	Customer	Client
Material-Nr.	Material no.	No de matériel
VP-Auftrags-Nr..	Order no.	No. de commande VP
Kunden-Artikel-Nr.	Customer reference	Référence client
Bezeichnung	Material description	Description du matériel
Größe	Size	Dimension

 <p>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</p>	<p align="center"><b>Produktspezifikation</b> <i>Product specification</i> <i>Spécification du produit</i></p> <p align="center"><b>Sparte Medizinische Verpackungen</b></p> <p align="center">Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4 <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i> <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i></p>	<p>3KKOTO01001</p> <p>Seite 6 von 11</p> <p>Revision: 10</p> <p>Datum: 24.01.19</p>
--	--	---

Menge:	<i>Quantity</i>	<i>Quantité</i>
Karton-Nr.	<i>Cardboard box no.</i>	<i>No. de carton</i>
Herstelldatum	<i>Date of manufacture</i>	<i>Date de fabrication</i>
Haltbarkeit	<i>Shelf life</i>	<i>Date de péremption</i>
LOT-Nr.	<i>LOT-no.</i>	<i>No. de lot</i>

**4. Unterverpackung/  
Secondary packaging/  
Emballage secondaire:**

Klarsichtbeutel werden zu 100 Stück in PE-Folie eingeschweißt und in Kartonagen verpackt.  
*100 see through pouches welding in PE-film and packed in cardboard boxes.*  
*Les sachets transparents sont soudés par lots de 100 dans un film en PE et emballés dans des cartons.*

**5. Rollenausrüstung/  
Reel specification/  
Spécifications des rouleaux:**

Rollenlänge:	100 bis 300 lfm. (Toleranz +0,5 - 0 lfm)
<i>Reel length:</i>	<i>100 to 300 lfm. (Tolerance +0,5 - 0 lfm)</i>
<i>Longueur des rouleaux:</i>	<i>100 à 300 ml (tolérance + 0,5 - 0 ml)</i>
Hülsenkerndurchmesser:	76 mm (Toleranz ± 1 mm)
<i>Core size:</i>	<i>76 mm (Tolerance ± 1 mm)</i>
<i>Diamètre de l'intérieur du mandrin:</i>	<i>76 mm (tolérance ± 1 mm)</i>
Hülsenmaterial:	Kunststoff
<i>Core material:</i>	<i>Plastic</i>
<i>Matériau du mandrin:</i>	<i>Plastique</i>
Rollenbreite:	48 bis 450 mm (Toleranz ± 1 mm), 451 bis 900 mm (Toleranz +2 -3 mm)
<i>Web width:</i>	<i>48 to 450 mm (Tolerance ± 1 mm), 451 to 900 mm (Tolerance +2 -3 mm)</i>
<i>Largeur des rouleaux:</i>	<i>48 à 450 mm (tolérance ± 1 mm), 451 à 900 mm (tolérance +2 - 3 mm)</i>

 <p>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</p>	<p><b>Produktspezifikation</b> <i>Product specification</i> <i>Spécification du produit</i></p> <p><b>Sparte Medizinische Verpackungen</b></p> <p>Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4 <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i> <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i></p>	<p>3KKOTO01001</p> <p>Seite 7 von 11</p> <p>Revision: 10</p> <p>Datum: 24.01.19</p>
--	---	---


Rollenaußendurchmesser:	max. 400 mm
<i>Outer reel diameter:</i>	<i>a maximum of 400 mm</i>
<i>Diamètre extérieur des rouleaux :</i>	<i>400 mm max.</i>
Rollenwicklung:	Folie nach innen gewickelt
<i>Type of winding:</i>	<i>Film inside</i>
<i>Type d'enroulement:</i>	<i>Film enroulé vers l'intérieur</i>
Klebestellen-Anzahl:	60% der Rollen ohne Klebestelle, 30% der Rollen eine Klebestelle, max. 10 % der Rollen zwei Klebestellen
<i>No. of splices:</i>	<i>60 % of the reels without splices, 30 % of the reels one splice as maximum, 10 % of the reels two splices as maximum</i>
<i>Nombre de raccords:</i>	<i>60 % des rouleaux sans raccord, 30 % des rouleaux avec un raccord, 10 % max. des rouleaux avec deux raccords</i>
Klebestellenausführung:	Einseitig mit hitzebeständigen Doppelklebeband 19 mm
<i>Type of splice:</i>	<i>Web is fixed on one side with heat-resistant double sided adhesive tape 19 mm</i>
<i>Type de raccord:</i>	<i>Sur une face avec une bande adhésive double face de 19 mm résistante à la chaleur</i>
Klebestelle:	Bei Rollen mit einer Klebestelle im Material (farbiges Klebeband), muss die Klebestelle entfernt werden und darf nicht verwendet werden.
Splice:	<i>Splices in reels (colored adhesive tape) have to be removed and must not be used</i>
<i>Raccord:</i>	<i>Des raccords au niveau du matériau des gaines (bande adhésive colorée) doivent être éliminés et ne peuvent pas être utilisés</i>
Versatz Hülse/Wicklung:	± 1 mm
<i>Core/winding misalignment:</i>	<i>± 1 mm</i>
<i>Décalage mandrin/enroulement:</i>	<i>± 1 mm</i>

**6. Rollenkennzeichnung/  
Reel identification (labelling)/  
Identification des rouleaux:**

Die Rollen sind mit einem Etikett im Hülse kern gekennzeichnet. Es sind folgende Informationen dem Rollenetikett zu entnehmen:

*The reels are labelled inside the core. The following information are available from the label:*

*Les rouleaux sont marqués grâce à une étiquette située à l'intérieur du mandrin. L'étiquette des rouleaux contient les informations suivantes:*

 <p>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</p>	<p><b>Produktspezifikation</b> <i>Product specification</i> <i>Spécification du produit</i></p> <p><b>Sparte Medizinische Verpackungen</b></p> <p>Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4 <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i> <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i></p>	<p>3KKOTO01001</p> <p>Seite 8 von 11</p> <p>Revision: 10</p> <p>Datum: 24.01.19</p>
--	---	---

Auftragsnummer	Order no.	No. de commande
Herstelldatum	Date of manufacture	Date de fabrication
Haltbarkeit	Shelf life	Date de péremption
Kontroll-Nr.	Control-no.	No. de contrôle
Rollen-Nr.	Reel-number	No. du rouleau

**7. Einzelrollenverpackung/  
Packaging of slitted reels/  
Emballage des rouleaux individuels:**

Klarsichtschläuche werden in PE-Folie verpackt  
*Reel are packed in PE-film*  
*Les gaines transparentes sont emballées dans un film en PE*

**8. Versandverpackung/  
Transport packaging/  
Emballage d'expédition:**

Palettenformat:	Standard Euro-/Einwegpalette Größe 800 x 1.200 mm diverse Sonderpaletten nach Absprache möglich
<i>Palette format:</i>	<i>Standard Euro-/one way palette size 800 x 1.200 mm various special palette sizes are available upon request</i>
<i>Format des palettes:</i>	<i>Standard: palette Euro/ palette perdue dimensions 800 x 1.200 mm Différentes palettes spéciales possibles après accord</i>
Palettenhöhe:	Maximal 1450 mm incl. Palette
<i>Palette height:</i>	<i>A maximum of 1450 mm (including palette height)</i>
<i>Hauteur des palettes:</i>	<i>1450 mm maximum, palette comprise</i>
Palettengewicht:	Maximales Bruttogewicht/ Palette 600 kg
<i>Palette weight:</i>	<i>Maximum gross weight/ palette 600 kg</i>
<i>Poids des palettes:</i>	<i>Poids brut maximal par palette 600 kg</i>
Außenverpackung:	Kartons werden auf Palette angeliefert und sind in Folie eingestreckt
<i>Transport package:</i>	<i>Cardboard boxes are delivered on palette and wrapped in PE-film</i>
<i>Emballage extérieur:</i>	<i>Les cartons sont livrés sur une palette, entourés d'un film</i>

Bei VP-Lagerware stericlin® sind die Punkte 3 bis 8 standardisiert. Aus ablauftechnischen Gründen ist es leider nicht möglich, kundenspezifische Wünsche/Vorgaben bezüglich dieser Punkte zu erfüllen.



 <p>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</p>	<p align="center"><b>Produktspezifikation</b> <i>Product specification</i> <i>Spécification du produit</i></p> <p align="center"><b>Sparte Medizinische Verpackungen</b></p> <p align="center">Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4 <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i> <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i></p>	<p>3KKOTO01001</p> <p>Seite 9 von 11</p> <p>Revision: 10</p> <p>Datum: 24.01.19</p>
--	--	---

Concerning points 3 to 8 of this product specification it is important to know that these stericlin® products are standardized products. Due to technical reasons it is not possible to develop or discuss customized specifications regarding the above mentioned points.

Concernant la gamme standard stericlin® de VP, les points 3 à 8 sont standardisés. Pour des raisons techniques, il est malheureusement impossible de répondre à des demandes/directives spécifiques du client concernant ces points.

**9. Technische Daten/  
Technical data/  
Données techniques:**

<b>Qualitätsmerkmale</b> <i>High-quality features</i> <i>Caractéristiques de qualité</i>	<b>Wert</b> <i>value</i> <i>Valeur</i>	<b>Einheit</b> <i>Unit</i> <i>Unité</i>
--	--	---

**Tyvek®: 1073 B**

Flächengewicht <i>Weight per square meter:</i> <i>Grammage</i>	ca. 75	g/m <sup>2</sup>
--	--------	------------------

Genauere Angaben sind aufgrund der Schwankungen im Tyvekrohmaterial nicht möglich  
*Because of the Tyvek® rawmaterial variations, more precise indications cannot be given.*  
*Des informations plus précises sont impossibles en raison des variations de la matière première Tyvek®*


**Verbundfolie**  
*Laminate film*  
*Film composite*

Transparent peel PET-O/PE 12/50  
*Transparent peel PET-O/PE 12/50*  
*Pelable PET-O/PE 12/50*

Dicke: <i>Thickness:</i> <i>Épaisseur:</i>	65 ± 10 %	µm
--	-----------	----

**10. Druck/  
Printing/  
Impression**

Druckfarben/Indikatoren: <i>Printing inks/indicator:</i>	max. 4 Druckfarben/Indikatoren möglich <i>maximum of 4 printing colours/indicators possible</i>
<i>Couleurs/indicateurs d'impression:</i> <i>possibles</i>	<i>4 couleurs/indicateurs d'impression max.</i>

 <p>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</p>	<p><b>Produktspezifikation</b> <i>Product specification</i> <i>Spécification du produit</i></p> <p><b>Sparte Medizinische Verpackungen</b></p> <p>Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4 <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i> <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i></p>	<p>3KKOTO01001</p> <p>Seite 10 von 11</p> <p>Revision: 10</p> <p>Datum: 24.01.19</p>
--	---	--

Abriebfestigkeit Druckfarben  $\leq 3$  PTS-IPV-01/04  
*Abrasion resistance of printing inks*  
*Résistance à l'abrasion des encres d'impression*

**Drucktoleranzen/  
 Printing tolerances/  
 Tolérances d'impression:**

Versatz MR von 1 Farbe  $\pm 1$  mm  
*Misalignment MD of 1 colour*  
*Décalage SM d'une couleur*

Versatz QR von 1 Farbe  $\pm 1$  mm  
*Misalignment CD of 1 colour*  
*Décalage ST d'une couleur*

Versatz MR von 2 Farben  $\pm 2$  mm  
*Misalignment MD of 2 colours*  
*Décalage SM de 2 couleurs*

Versatz QR von 2 Farben  $\pm 2$  mm  
*Misalignment CD of 2 colours*  
*Décalage ST de 2 couleurs*

Versatz MR von Vorder-/Rückseite  $\pm 2$  mm  
*Misalignment MD of Front/Back*  
*Décalage MR recto/verso*

Versatz QR von Vorder-/Rückseite  $\pm 2$  mm  
*Misalignment CD of Front/Back*  
*Décalage MR recto/verso*

**11. Information zur Versiegelung (Richtwerte)/  
 Information about sealing parameters (standard conditions)/  
 Information concernant le scellage (valeurs approximatives):**

Siegeltemperatur: 115 - 135° C  
*Sealing temperature:*  
*Température de scellage:*

**12. Empfohlene Lagerbedingungen/  
 Recommended storage conditions/  
 Conditions de stockage recommandées:**

Temperatur: + 15° C bis + 25° C  
*Temperature:*  
*Température:*

 <p>Vereinigte Papierwarenfabriken GmbH</p>	<p><b>Produktspezifikation</b> <i>Product specification</i> <i>Spécification du produit</i></p> <p><b>Sparte Medizinische Verpackungen</b></p> <p>Klarsichtbeutel oder -schläuche Qualität TYO-3/PE62-4 <i>See through pouches or reels quality TYO-3/PE62-4</i> <i>Sachets ou gaines transparents qualité TYO-3/PE62-4</i></p>	<p>3KKOTO01001</p> <p>Seite 11 von 11</p> <p>Revision: 10</p> <p>Datum: 24.01.19</p>
--	---	--

Relative Luftfeuchte: 35% - 50 % RH, trocken lagern  
*Relative air humidity: 35 % - 50 % RH, dry storage*  
*Humidité d'air relative: 35 % - 50 % HR, stocker au sec*

Vor Licht oder direkter Lichteinstrahlung schützen.  
*Protect from daylight or direct sunlight.*  
*Protéger de la lumière ou de l'ensoleillement direct.*

Umverpackung erst öffnen, wenn das Produkt verwendet werden soll.  
*Do not open protecting packaging until the point of use of the product.*  
*Ouvrir l'emballage de protection seulement en cas d'utilisation du produit.*

Nicht in der Nähe von:  
*Do not store nearby:*  
*Ne pas stocker à proximité de:*

- Chemikalien  
*- Chemicals*  
*- Produits chimiques*
- Reinigungsmittel  
*- Detergents*  
*- Produits de nettoyage*

lagern.

**13. Änderungshinweis/  
Change Notice/  
Avis de modification:**

*Punkt 7: Verpackung*  
*Point 7: packaging*  
*Point 7: emballage modifié*